

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, empfindliche Pflanzen vor Frost zu schützen, indem Sie sie abdecken oder ins Haus bringen.	Be sure to protect sensitive plants from frost by covering them or bringing them indoors.	Assurez-vous de protéger les plantes sensibles du gel en les couvrant ou en les rentrant à l'intérieur.	Assicurati di proteggere le piante sensibili dal gelo coprendole o portandole in casa.	Zorg ervoor dat u gevoelige planten tegen vorst beschermt door ze af te dekken of binnen te zetten.	Asegúrese de proteger las plantas sensibles de las heladas cubriéndolas o llevándolas al interior.	Citlivé rostliny nezapomeňte před mrazem chránit tím, že je zakryjete nebo přenesete dovnitř.	Obavezno zaštitite osjetljive biljke od mraza tako da ih pokrijete ili unesete u kuću.	Občutljive rastline zaščitite pred zmrzaljo tako, da jih pokrijete ali prenesete v prostor.	Ügyeljen arra, hogy az érzékeny növényeket védje a fagytól letakarással vagy beltérrel.
Frost kann die Pflanzenzellen beschädigen, was zum Absterben der Pflanze führen kann.	Frost can damage plant cells, which can lead to the death of the plant.	Le gel peut endommager les cellules végétales, ce qui peut entraîner la mort des plantes.	Il gelo può danneggiare le cellule vegetali, portandole alla morte.	Vorst kan plantencellen beschadigen, wat kan leiden tot plantensterfte.	Las heladas pueden dañar las células vegetales, lo que puede provocar su muerte.	Mráz může poškodit rostlinné buňky, což může vést k smrti rostlin.	Mraz može oštetiti biljne stanice, što može dovesti do smrti biljke.	Mraz lahko poškoduje rastlinske celice, kar lahko povzroči smrt rastline.	A fagy károsíthatja a növényi sejteket, ami a növény pusztulásához vezethet.
Verwenden Sie atmungsaktive Materialien wie Vlies, um Pflanzen vor Kälte zu schützen. Plastiktüten oder -folien sollten vermieden werden, da sie Feuchtigkeit einschließen und Schimmel verursachen können.	Use breathable materials such as fleece to protect plants from the cold. Plastic bags or film should be avoided as they can trap moisture and cause mold.	Utilisez des matériaux respirants comme le molleton pour protéger les plantes du froid. Les sacs ou emballages en plastique doivent être évités car ils peuvent retenir l'humidité et provoquer des moisissures.	Utilizzare materiali traspiranti come il pile per proteggere le piante dal freddo. I sacchetti o gli involucri di plastica dovrebbero essere evitati poiché possono intrappolare l'umidità e causare muffe.	Gebruik ademende materialen zoals fleece om planten tegen de kou te beschermen. Plastic zakken of wikkels moeten worden vermeden, omdat deze vocht kunnen vasthouden en schimmel kunnen veroorzaken.	Utilice materiales transpirables como el vellón para proteger las plantas del frío. Se deben evitar las bolsas o envoltorios de plástico, ya que pueden atrapar la humedad y provocar moho.	K ochraně rostlin před chladem používejte prodyšné materiály, jako je fleece. Je třeba se vyhnout plastovým sáčkům nebo obalům, protože mohou zachytit vlhkost a způsobit plíseň.	Koristite prozračne materijale kao što je flis kako biste zaštitili biljke od hladnoće. Treba izbjegavati plastične vrećice ili omote jer mogu zadržati vlagu i uzrokovati plijesan.	Za zaščito rastlin pred mrazom uporabite materiale, ki dihajo, kot je flis. Izogibati se je treba plastičnim vrečkam ali ovojem, saj lahko zadržijo vlogo in povzročijo plesen.	Használjon légáteresztő anyagokat, például gyapjút, hogy megvédje a növényeket a hidegtől. Kerülni kell a műanyag zacskókat vagy fóliákat, mert felfoghatják a nedvességet és penészt okozhatnak.
Bei der Verwendung von Schutzabdeckungen sicherstellen, dass die Pflanzen ausreichend belüftet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.	When using protective covers, ensure that the plants are adequately ventilated to avoid mold growth.	Lorsque vous utilisez des housses de protection, assurez-vous que les plantes disposent d'une ventilation adéquate pour empêcher la croissance de moisissures.	Quando si utilizzano coperture protettive, assicurarsi che le piante abbiano un'adeguata ventilazione per prevenire la crescita di muffe.	Zorg er bij het gebruik van beschermhoezen voor dat de planten voldoende ventilatie hebben om schimmelgroei te voorkomen.	Quando utilice cubiertas protectoras, asegúrese de que las plantas tengan una ventilación adecuada para evitar el crecimiento de moho.	Při použití ochranných krytů zajistěte, aby rostliny měly dostatečné větrání, aby se zabránilo růstu plísní.	Kada koristite zaštitne pokrove, osigurajte da biljke imaju odgovarajuću ventilaciju kako biste spriječili rast plijesni.	Pri uporabi zaščitnih pokrovov zagotovite, da imajo rastline ustrezno prezračevanje, da preprečite rast plesni.	Védőtakaró használatakor gondoskodjon a növények megfelelő szellőzéséről, hogy megakadályozza a penészesedést.
Pflanzen sollten vor dem ersten Frost gut bewässert werden, da trockene Pflanzen empfindlicher gegenüber Frostschäden sind.	Plants should be watered well before the first frost, as dry plants are more sensitive to frost damage.	Les plantes doivent être bien arrosées avant les premières gelées car les plantes sèches sont plus sensibles aux dommages causés par le gel.	Le piante dovrebbero essere annaffiate molto prima del primo gelo perché le piante secche sono più sensibili ai danni del gelo.	Planten moeten ruim voor de eerste nachtvorst worden bewaterd, omdat droge planten gevoeliger zijn voor vorstschade.	Las plantas deben regarse mucho antes de la primera helada porque las plantas secas son más sensibles al daño de las heladas.	Rostliny je třeba před prvním mrazem dobře zalít, protože suché rostliny jsou citlivější na poškození mrazem.	Biljke treba dobro zaliti prije prvog mraza jer su suhe biljke osjetljivije na oštećenja od mraza.	Rastline pred prvo zmrzaljo dobro zalijemo, ker so suhe rastline bolj občutljive na poškodbe zaradi zmrzali.	A növényeket jóval az első fagy előtt kell öntözni, mert a száraz növények érzékenyebbek a fagykárokra.
Überwässerung vermeiden, da dies in Verbindung mit niedrigen Temperaturen zu Wurzelfäule führen kann.	Avoid overwatering as this combined with low temperatures can lead to root rot.	Évitez de trop arroser car cela, combiné à de basses températures, peut entraîner la pourriture des racines.	Evitare l'irrigazione eccessiva poiché questa, combinata con le basse temperature, può portare al marciume radicale.	Vermijd te veel water, omdat dit in combinatie met lage temperaturen tot wortelrot kan leiden.	Evite regar en exceso ya que esto, combinado con las bajas temperaturas, puede provocar la pudrición de las raíces.	Vyhněte se přemokření, protože to v kombinaci s nízkými teplotami může vést k hnilobě kořenů.	Izbjegavajte pretjerano zalijevanje jer to u kombinaciji s niskim temperaturama može dovesti do truljenja korijena.	Izogibajte se prekomernemu zalivanju, saj lahko to skupaj z nizkimi temperaturami povzroči gnitje korenin.	Kerülje a túlöntözést, mivel ez az alacsony hőmérséklettel együtt gyökérrothadáshoz vezethet.
Schneiden Sie empfindliche Pflanzen vor dem Winter nicht zu stark zurück, da dies die Pflanzen schwächt und anfälliger für Frostschäden macht.	Do not prune sensitive plants too much before winter, as this will weaken the plants and make them more susceptible to frost damage.	Ne coupez pas trop les plantes sensibles avant l'hiver car cela les affaiblirait et les rendrait plus sensibles aux dommages causés par le gel.	Non tagliare troppo le piante sensibili prima dell'inverno poiché ciò indebolisce le piante e le rende più suscettibili ai danni del gelo.	Voor de winter mag u gevoelige planten niet te veel terugsnoeien. Dit verzwakt de planten en maakt ze gevoeliger voor vorstschade.	No corte demasiado las plantas sensibles antes del invierno, ya que esto las debilita y las hace más susceptibles a los daños por heladas.	Citlivé rostliny před zimou příliš nestříhejte, protože to oslabuje rostliny a činí je náchylnějšími k poškození mrazem.	Nemojte previše rezati osjetljive biljke prije zime jer to slabi biljke i čini ih osjetljivijima na oštećenja od mraza.	Občutljivih rastlin pred zimo ne odrežite preveč, ker to oslabi rastline in jih naredi bolj dovzetne za poškodbe zaradi zmrzali.	Tél előtt ne vágja le túlságosan az érzékeny növényeket, mert ez legyengíti a növényeket és érzékenyebbé teszi őket a fagykárokra.
Abgestorbene oder beschädigte Teile der Pflanze können vor dem Winter entfernt werden, um die Pflanze zu stärken.	Dead or damaged parts of the plant can be removed before winter to strengthen the plant.	Les parties mortes ou endommagées de la plante peuvent être enlevées avant l'hiver pour renforcer la plante.	Le parti morte o danneggiate della pianta possono essere rimosse prima dell'inverno per rafforzare la pianta.	Dode of beschadigde delen van de plant kunnen vóór de winter worden verwijderd om de plant te versterken.	Las partes muertas o dañadas de la planta se pueden eliminar antes del invierno para fortalecerla.	Mrtvé nebo poškozené části rostliny lze před zimou odstranit, aby rostlina posílila.	Odumrle ili oštećene dijelove biljke možete ukloniti prije zime kako bi biljka ojačala.	Odmrle ali poškodovane dele rastline lahko pred zimo odstranimo, da rastlino okrepimo.	növény elhalt vagy sérült részeit tél előtt el lehet távolítani a növény megerősítése érdekében.
Topfpflanzen sind besonders frostgefährdet. Stellen Sie sicher, dass sie an einem geschützten Ort stehen oder ins Haus gebracht werden.	Potted plants are particularly vulnerable to frost. Make sure they are kept in a sheltered location or brought indoors.	Les plantes en pot sont particulièrement vulnérables au gel. Assurez-vous qu'ils se trouvent dans un endroit protégé ou ramenés à l'intérieur.	Le piante in vaso sono particolarmente vulnerabili al gelo. Assicurati che siano in un luogo protetto o portati all'interno.	Potplanten zijn bijzonder kwetsbaar voor vorst. Zorg ervoor dat ze zich op een beschermde locatie bevinden of naar binnen worden gebracht.	Las plantas en macetas son particularmente vulnerables a las heladas. Asegúrese de que estén en un lugar protegido o llevados al interior.	Rostliny v květináčích jsou zvláště náchylné k mrazu. Ujistěte se, že jsou na chráněném místě nebo jsou přeneseny do interiéru.	Biljke u posudama posebno su osjetljive na mraz. Pobrinite se da budu na zaštićenom mjestu ili da ih unesete unutra.	Lončnice so še posebej občutljive na zmrzal. Prepričajte se, da so na zaščiteni lokaciji ali jih prinesete v zaprt prostor.	A cserepes növények különösen érzékenyek a fagyra. Győződjön meg arról, hogy védett helyen vannak, vagy beltérbe hozzák.
Isolieren Sie die Töpfe mit Materialien wie Jute oder Luftpolsterfolie, um die Wurzeln vor Kälte zu schützen.	Insulate the pots with materials such as jute or bubble wrap to protect the roots from the cold.	Isolez les pots avec des matériaux comme du jute ou du papier bulle pour protéger les racines du froid.	Isola i vasi con materiali come iuta o pluriball per proteggere le radici dal freddo.	Isoleer de potten met materialen zoals jute of noppenfolie om de wortels tegen de kou te beschermen.	Aísla las macetas con materiales como yute o plástico de burbujas para proteger las raíces del frío.	Izolujte květináče materiály, jako je juta nebo bublinková fólie, abyste chránili kořeny před chladem.	Izolirajte posude materijalima poput jute ili folije s mjehurićima kako biste zaštitili korijenje od hladnoće.	Lončke izolirajte z materiali, kot je juta ali folija z mehurčki, da zaščitite korenine pred mrazom.	Szigetelje le az edényeket olyan anyagokkal, mint a juta vagy buborékfólia, hogy megvédje a gyökereket a hidegtől.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Im Spätsommer oder Herbst sollte keine Stickstoffdüngung mehr erfolgen, da dies das Wachstum fördert und die Pflanzen weniger winterhart macht.	In late summer or autumn, nitrogen fertilization should no longer be carried out, as this promotes growth and makes the plants less hardy.	La fertilisation azotée ne doit plus être appliquée à la fin de l'été ou en automne, car cela favorise la croissance et rend les plantes moins rustiques.	La fertilizzazione con azoto non dovrebbe più essere applicata a fine estate o in autunno, poiché ciò favorisce la crescita e rende le piante meno resistenti.	In de nazomer of herfst mag geen stikstofbemesting meer worden toegepast, omdat dit de groei bevordert en de planten minder winterhard maakt.	La fertilización con nitrógeno ya no se debe aplicar a finales del verano ni en otoño, ya que esto favorece el crecimiento y hace que las plantas sean menos resistentes.	Hnojení dusíkem by již nemělo být aplikováno koncem léta nebo na podzim, protože to podporuje růst a rostliny jsou méně odolné.	Gnojidba dušikom više se ne smije primjenjivati u kasno ljetu ili jesen, jer to potiče rast i čini biljke manje otpornima.	Gnojenja z dušikom ne smemo več uporabljati pozno poleti ali jeseni, saj to pospeši rast in naredi rastline manj trdožive.	Nyár végén vagy ősszel nitrogénműtrágyázást már nem szabad alkalmazni, mert ez elősegíti a növekedést, és kevésbé szívós a növények.
Kali-Dünger kann hingegen die Winterhärte der Pflanzen erhöhen.	Potassium fertilizer, on the other hand, can increase the winter hardiness of plants.	L'engrais potassique, en revanche, peut augmenter la résistance des plantes à l'hiver.	Il fertilizzante di potassio, d'altra parte, può aumentare la resistenza invernale delle piante.	Kaliummeststoffen kunnen daarentegen de winterhardheid van planten vergroten.	El fertilizante potásico, por otro lado, puede aumentar la resistencia de las plantas al invierno.	Potašové hnojivo může naopak zvýšit zimní odolnost rostlin.	S druge strane, kalijevo gnojivo može povećati otpornost biljaka na zimu.	Po drugi strani lahko kalijevo gnojilo poveča zimsko odpornost rastlin.	A kálium-műtrágya viszont növelheti a növények télállóságát.
Mulchen Sie den Boden um die Pflanzen mit Materialien wie Laub, Stroh oder Rindenmulch, um die Wurzeln vor Kälte zu schützen.	Mulch the soil around the plants with materials such as leaves, straw or bark mulch to protect the roots from the cold.	Paillez le sol autour des plantes avec des matériaux tels que des feuilles, de la paille ou du paillis d'écorce pour protéger les racines du froid.	Pacciamo il terreno attorno alle piante con materiali come foglie, paglia o paccame di corteccia per proteggere le radici dal freddo.	Mulch de grond rond de planten met materialen zoals bladeren, stro of schorsmulch om de wortels tegen de kou te beschermen.	Cubra la tierra alrededor de las plantas con materiales como hojas, paja o mantillo de corteza para proteger las raíces del frío.	Mulčujte půdu kolem rostlin materiálem, jako je listí, sláma nebo mulč z kůry, abyste chránili kořeny před chladem.	Malčirajte tlo oko biljaka materijalima poput lišća, slame ili malča od kore kako biste zaštitili korijenje od hladnoće.	Tla okoli rastlin mulčite z materiali, kot so listi, slama ali zastirka iz lubja, da zaščitite korenine pred mrazom.	Takarja be a talajt a növények körül olyan anyagokkal, mint a levelek, szalma vagy kéregtakarás, hogy megvédje a gyökereket a hidegtől.
Achten Sie darauf, dass die Mulchschicht nicht zu dicht ist, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.	Make sure that the mulch layer is not too dense to ensure good ventilation.	Assurez-vous que la couche de paillis n'est pas trop dense pour assurer une bonne ventilation.	Assicurarsi che lo strato di pacciamatura non sia troppo denso per garantire una buona ventilazione.	Zorg ervoor dat de mulchlaag niet te dicht is om een goede ventilatie te garanderen.	Asegúrese de que la capa de mantillo no sea demasiado densa para asegurar una buena ventilación.	Ujistěte se, že vrstva mulče není příliš hustá, aby byla zajištěna dobrá ventilace.	Pazite da sloj malča nije pregust kako biste osigurali dobru ventilaciju.	Prepričajte se, da plast mulča ni pregosta, da zagotovite dobro prezračevanje.	Ügyeljen arra, hogy a talajtakaró réteg ne legyen túl sűrű a jó szellőzés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass Pflanzen, die in windigen Bereichen stehen, vor kalten Winterwinden geschützt werden. Windschutzmatten oder Hecken können hilfreich sein.	Make sure plants in windy areas are protected from cold winter winds. Windbreaks or hedges can be helpful.	Assurez-vous que les plantes situées dans les zones venteuses sont protégées des vents froids de l'hiver. Des tapis ou des haies brise-vent peuvent être utiles.	Assicurati che le piante situate in zone ventose siano protette dai freddi venti invernali. Possono essere utili tappetini frangivento o siepi.	Zorg ervoor dat planten in winderige gebieden worden beschermd tegen koude winterwinden. Windschermmatten of hagen kunnen nuttig zijn.	Asegúrese de que las plantas ubicadas en áreas ventosas estén protegidas de los vientos fríos del invierno. Las esteras cortavientos o los setos pueden resultar útiles.	Ujistěte se, že rostliny umístěné ve větrných oblastech jsou chráněny před studenými zimními větry. Užitečné mohou být rohože proti větru nebo živé ploty.	Provjerite jesu li biljke smještene u vjetrovitim područjima zaštićene od hladnih zimskih vjetrova. Prostirke za zaštitu od vjetra ili živice mogu biti od pomoći.	Prepričajte se, da so rastline na vetrovnih območjih zaščitene pred hladnimi zimskimi vetrovi. Vetrobranske preproge ali žive meje so lahko v pomoč.	Győződjön meg arról, hogy a szeles területeken található növények védve vannak a hideg téli szelektől. A szélfogó szőnyegek vagy sövények hasznosak lehetnek.
Extreme Winde können die Pflanzen austrocknen und zu Schäden führen.	Extreme winds can dry out plants and cause damage.	Les vents extrêmes peuvent assécher les plantes et causer des dégâts.	I venti estremi possono seccare le piante e causare danni.	Extreme wind kan planten uitdrogen en schade veroorzaken.	Los vientos extremos pueden secar las plantas y causar daños.	Extrémní vítr může rostliny vysušit a způsobit škody.	Ekstremni vjetrovi mogu isušiti biljke i uzrokovati štetu.	Ekstremni vetrovi lahko izsušijo rastline in povzročijo škodo.	A szélsőséges szél kiszáráthatja a növényeket és károkat okozhat.
Entfernen Sie Schnee rechtzeitig von der Folie, um Schäden durch Schneelast zu vermeiden.	Remove snow from the film in good time to avoid damage caused by snow load.	Retirez la neige du film à temps pour éviter les dommages causés par la charge de neige.	Rimuovere la neve dalla pellicola in tempo per evitare danni causati dal carico di neve.	Sneeuw tijdig van de folie verwijderen om schade door sneeuwbelasting te voorkomen.	Retire la nieve de la película a tiempo para evitar daños causados por la carga de nieve.	Odstraňte sněh z fólie včas, aby nedošlo k poškození způsobenému zatížením sněhem.	Uklonite snijeg s folije na vrijeme kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana opterećenjem snijegom.	Sneg odstranite s folije pravočasno, da se izognete poškodbam zaradi snežne obremenitve.	Időben távolítsa el a havat a fóliáról, hogy elkerülje a hóterhelés okozta károkat.
Sichern Sie das Gewächshaus bei starkem Wind mit zusätzlichen Befestigungen oder Abspannungen, um ein Umkippen oder Wegfliegen zu verhindern.	In strong winds, secure the greenhouse with additional fasteners or guy ropes to prevent it from tipping over or flying away.	En cas de vent fort, fixez la serre avec des fixations ou des renforts supplémentaires pour l'empêcher de basculer ou de s'envoler.	In caso di vento forte, fissare la serra con elementi di fissaggio o rinforzi aggiuntivi per evitare che si ribalti o voli via.	Bij harde wind moet u de kas met extra bevestigingen of beugels beveiligen om te voorkomen dat deze omvalt of wegvliegt.	En caso de vientos fuertes, asegure el invernadero con sujetadores o refuerzos adicionales para evitar que se vuelque o salga volando.	Při silném větru zajistěte skleník dodatečnými upevňovacími prvky nebo vzpěrami, abyste zabránili jeho převrácení nebo odlétnutí.	Pri jakom vjetru osigurajte staklenik dodatnim pričvrsnim elementima ili podupiračima kako biste spriječili da se prevrne ili odleti.	Pri močnem vetru zavarujte rastlinjak z dodatnimi pritrdili ali oporniki, da preprečite, da bi se prevrnil ali odletel.	Erős szél esetén rögzítse az üvegházat további rögzítőelemekkel vagy merevítésekkel, nehogy felboruljon vagy elrepüljön.
Achten Sie darauf, dass das Gewächshaus ausreichend belüftet ist, um eine Überhitzung und Schäden an den Pflanzen zu vermeiden.	Make sure the greenhouse is adequately ventilated to avoid overheating and damage to the plants.	Assurez-vous que la serre est suffisamment ventilée pour éviter la surchauffe et les dommages aux plantes.	Assicurati che la serra sia adeguatamente ventilata per evitare il surriscaldamento e danni alle piante.	Zorg ervoor dat de kas voldoende geventileerd is om oververhitting en schade aan de planten te voorkomen.	Asegúrese de que el invernadero esté adecuadamente ventilado para evitar el sobrecalentamiento y daños a las plantas.	Ujistěte se, že je skleník dostatečně větrán, aby nedošlo k přehřátí a poškození rostlin.	Provjerite je li staklenik dovoljno prozračen kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje biljaka.	Prepričajte se, da je rastlinjak ustrezno prezračen, da preprečite pregrevanje in poškodbe rastlin.	Győződjön meg arról, hogy az üvegház megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a túlmelegedést és a növények károsodását.
Verwenden Sie bei Bedarf Schattierungsnetze oder -folien, um eine zu intensive Sonneneinstrahlung zu reduzieren.	If necessary, use shading nets or films to reduce excessive sunlight.	Si nécessaire, utilisez des filets ou des films d'ombrage pour réduire l'ensoleillement excessif.	Se necessario, utilizzare reti o pellicole ombreggianti per ridurre l'eccessiva luce solare.	Gebruik indien nodig schaduwnetten of folies om overmatig zonlicht te verminderen.	Si es necesario, utilice redes o películas de sombra para reducir el exceso de luz solar.	V případě potřeby použijte stínící síť nebo fólie pro omezení nadměrného slunečního záření.	Ako je potrebno, upotrijebite zasjenjene mreže ili folije kako biste smanjili prekomjernu sunčevu svjetlost.	Po potrebi uporabite senčne mreže ali folije, da zmanjšate prekomerno sončno svetlobo.	Ha szükséges, használjon árnyékoló hálót vagy fóliát a túlzott napfény csökkentése érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Folie auf Risse, Löcher oder Verschleiß und reparieren Sie diese rechtzeitig, um die Strukturintegrität zu erhalten.	Regularly check the film for cracks, holes or wear and repair them in a timely manner to maintain structural integrity.	Vérifiez régulièrement le film pour détecter les déchirures, les trous ou l'usure et réparez-le en temps opportun pour maintenir l'intégrité structurelle.	Controllare regolarmente la pellicola per eventuali strappi, fori o usura e ripararla tempestivamente per mantenere l'integrità strutturale.	Controleer de folie regelmatig op scheuren, gaten of slijtage en repareer tijdig om de structurele integriteit te behouden.	Revise periódicamente la película en busca de roturas, agujeros o desgaste y repárela de manera oportuna para mantener la integridad estructural.	Pravidelně kontrolujte fólii, zda není natržená, děravá nebo opotřebovaná, a včas ji opravte, abyste zachovali strukturální integritu.	Redovito provjeravajte ima li na filmu pukotina, rupa ili istrošenosti i na vrijeme popravite kako biste održali strukturni integritet.	Redno preverjajte folijo za raztrganine, luknje ali obrabo in jo pravočasno popravite, da ohranite strukturno celovitost.	Rendszeresen ellenőrizze a fóliát szakadások, lyukak vagy kopás szempontjából, és időben javítsa meg a szerkezeti integritás megőrzése érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie den Kontakt der Folie mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Chemikalien, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid contact of the film with sharp objects or aggressive chemicals.	Évitez tout contact du film avec des objets pointus ou des produits chimiques agressifs pour éviter tout dommage.	Evitare il contatto della pellicola con oggetti appuntiti o sostanze chimiche aggressive per evitare danni.	Vermijd contact van de film met scherpe voorwerpen of agressieve chemicaliën om schade te voorkomen.	Evite el contacto de la película con objetos afilados o productos químicos agresivos para evitar daños.	Zabraňte kontaktu fólie s ostrými předměty nebo agresivními chemikáliemi, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte kontakt filma s ostrim predmetima ili jakim kemikalijama kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se stiku filma z ostrimi predmeti ali močnimi kemikalijami, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében kerülje a film érintkezését éles tárgyakkal vagy erős vegyszerekkel.
Achten Sie darauf, dass die verwendeten Materialien (z. B. Befestigungen, Klebebänder, etc.) mit der Folie kompatibel sind, um Schäden zu verhindern.	Make sure that the materials used (e.g. fasteners, adhesive tapes, etc.) are compatible with the film to prevent damage.	Assurez-vous que les matériaux utilisés (par exemple attaches, rubans adhésifs, etc.) sont compatibles avec le film pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che i materiali utilizzati (es. elementi di fissaggio, nastri adesivi, ecc.) siano compatibili con la pellicola per evitare danni.	Zorg ervoor dat de gebruikte materialen (bijvoorbeeld bevestigingsmiddelen, plakband, enz.) compatibel zijn met de folie om schade te voorkomen.	Asegúrese de que los materiales utilizados (por ejemplo, sujetadores, cintas adhesivas, etc.) sean compatibles con la película para evitar daños.	Ujistěte se, že použité materiály (např. spojovací materiál, lepicí pásy atd.) jsou kompatibilní s fólií, aby nedošlo k poškození.	Provjerite jesu li korišteni materijali (npr. spojnice, ljepljive trake itd.) kompatibilni s folijom kako biste spriječili oštećenje.	Prepričajte se, da so uporabljeni materiali (npr. pritrdilni elementi, lepilni trakovi itd.) združljivi s folijo, da preprečite poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a felhasznált anyagok (pl. rögzítők, ragasztószalagok stb.) kompatibilisek a fóliával a sérülések elkerülése érdekében.
Halten Sie Kinder vom Gewächshaus fern und erklären Sie ihnen, dass sie nicht daran ziehen, klettern oder die Folie beschädigen sollen.	Keep children away from the greenhouse and explain to them that they should not pull on it, climb on it or damage the film.	Éloignez les enfants de la serre et expliquez-leur de ne pas tirer, grimper ou endommager le film.	Tenere i bambini lontani dalla serra e spiegare loro di non tirare, arrampicarsi o danneggiare la pellicola.	Houd kinderen uit de buurt van de kas en leg ze uit dat ze niet aan de folie mogen trekken, klimmen of beschadigen.	Mantenga a los niños alejados del invernadero y explíqueles que no tiren, trepen ni dañen la película.	Udržujte děti mimo skleník a vysvětlete jim, aby fólii netahali, nešplhali a nepoškozovali ji.	Držite djecu podalje od staklenika i objasnite im da ne povlače, penju se ili oštećuju foliju.	Otroke ne približujte rastlinjaku in jim razložite, naj folije ne vlečejo, plezajo ali poškodujejo.	Tartsa távol a gyerekeket az üvegháztól, és magyarázza el nekik, hogy ne húzzák, mászzanak fel és ne sértsék meg a fóliát.
Verwenden Sie Pflanzenschutzmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel gemäß den Anweisungen und Vorschriften, um Umweltschäden zu vermeiden.	Use plant protection products and pesticides according to instructions and regulations to avoid environmental damage.	Utilisez des pesticides et des pesticides conformément aux instructions et à la réglementation pour éviter les dommages environnementaux.	Utilizzare pesticidi e pesticidi secondo le istruzioni e le normative per evitare danni ambientali.	Gebruik pesticiden en pesticiden volgens instructies en voorschriften om milieuschade te voorkomen.	Utilice pesticidas y pesticidas de acuerdo con las instrucciones y regulaciones para evitar daños ambientales.	Používejte pesticidy a pesticidy podle pokynů a předpisů, abyste zabránili poškození životního prostředí.	Sredstva za zaštitu bilja i pesticide koristite prema uputama i propisima kako biste izbjegli štetu okolišu.	Uporablajte pesticide in pesticide v skladu z navodili in predpisi, da se izognete okoljski škodi.	A peszticideket és növényvédő szereket az utasításoknak és előírásoknak megfelelően használja a környezeti károk elkerülése érdekében.
Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Chemikalien im Gewächshaus und halten Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.	Observe all safety precautions when handling chemicals in the greenhouse and keep them out of the reach of children.	Suivez toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation de produits chimiques dans la serre et gardez-les hors de portée des enfants.	Seguire tutte le precauzioni di sicurezza quando si maneggiano i prodotti chimici nella serra e tenerli fuori dalla portata dei bambini.	Volg alle veiligheidsmaatregelen bij het omgaan met chemicaliën in de kas en houd ze buiten het bereik van kinderen.	Siga todas las precauciones de seguridad al manipular productos químicos en el invernadero y manténgalos fuera del alcance de los niños.	Při manipulaci s chemikáliemi ve skleníku dodržujte všechna bezpečnostní opatření a uchovávejte je mimo dosah dětí.	Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera pri rukovanju kemikalijama u stakleniku i držite ih izvan dohvata djece.	Pri ravnanju s kemikalijami v rastlinjaku upoštevajte vse varnostne ukrepe in jih hranite izven dosega otrok.	Kövesse az összes biztonsági óvintézkedést, amikor vegyi anyagokat kezel az üvegházban, és tartsa távol a gyermekektől.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.